

CINE INVISIBLE

FESTIVAL INTERNACIONAL FILM SOZIALAK 2026 BILBAO



Urriak 19 - 21 Octubre 20:00etan

Cines Florida, Vitoria-Gasteiz



Kultura Communication Desarrollo
ONGD

ONGD PUBLIKO ELKARTIA - ENTIDAD DE VITORIA GASTEIZ

www.kcd-ongd.org

info@kcd-ongd.org

Tel.: +34 94 602 46 68



LANBIDEZARAKO ITA
ELKARTASUNERAKO
EUSKAL AGENTZIA
AGENCIA VASCA DE
COOPERACION Y
SOLIDARIDAD



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO



ZINEMA IKUSEZINAREN NAZIOARTEKO 18º JAIALDIA “FILM SOZIALAK” BILBAO 2026

EL 18º FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE INVISIBLE “FILM SOZIALAK” BILBAO 2026

FLORIDA ZINEMAK VITORIA - GASTEIZ



Emakume batek egina
Realizada por mujer



Gizon batek egindakoa
Realizada por hombre



Talde batek egindakoa
Realizada por colectivo



Ez bitarra
Género no binario



Euskara edukia
Contenido en euskera

DD.HH.

Giza Eskubideak
Derechos Humanos

E.G.

Genero Ekitatea
Equidad de Género

SOST.

Iraunkortasuna
Sostenibilidad

INT.

Kulturartekotasuna
Interculturalidad

GAZTEEN

Ikasleek egina
Realizado por alumnado



FLORIDA ZINEMAK VITORIA - GASTEIZ



Urriak 19, astelehena / Lunes 19 de octubre
Saioa 20:00 Sesión



ESTRÉS



DD.HH.

Marilyn Solaya

Fikzioa

Cuba, España / 2025 /
125 min

V.O. Castellano, Ruso /
SUBT. Castellano

SINOPSIS

Gaur egungo Kuban, hainbat pertsonaiak gaixotasunari, pobrezari eta deserrotzeari egin behar diete aurre, bizirauten eta maite dituztenak zaintzen saiatzen diren bitartean. Haien istorioak Habanan gurutzatzen dira, non maitasunagatik eta errukiagatik denek gezurra esaten baitute, ahal duten moduan aurrera egiteko.

SINOPSIS

En la Cuba actual, varios personajes enfrentan la enfermedad, la pobreza y el desarraigo mientras intentan sobrevivir y cuidar a quienes aman. Sus historias se cruzan en La Habana, donde todos mienten por amor y compasión para seguir adelante como pueden.



FLORIDA ZINEMAK VITORIA - GASTEIZ



Urriak 20, asteartea / Martes 20 de octubre
Saioa 20:00 Sesión



SOST.

Sasha Kasatkina

Fikzioa

Austria

2026 / 1 min

V.O. Inglés / SUBT.
Castellano, Euskera

SINOPSIS

Minutu bateko hausnarketa askatasunari, pribilegioei eta egonkorra dirudienak agian iraungo ez duen kontzientzia kezkagarriari buruz.

SINOPSIS

Una reflexión de un minuto sobre la libertad, los privilegios y la inquietante conciencia de que lo que parece estable puede que no dure.



وبركى قصفوا هون الليلة؟ WHAT IF THEY BOMB HERE TONIGHT?



DD.HH.

Samir Syriani

Fikzioa

Líbano / 2025 / 17 min

V.O. Árabe / SUBT.
Castellano

SINOPSISIA

Bikote libanoar bat lorik egin ezinik dago gau batean, israeldarren aire-eraso batek etxeko kristalezko paretak hautsiko dituen beldur. Seme-alabak gertu dituztela, ezinezko erabaki bati egin beharko diote aurre: geratu eta haien segurtasuna arriskatu, ala eraikitzea hainbeste kostatu zitzaien bizitza atzean utzi.

SINOPSIS

Una pareja libanesa atraviesa una noche de insomnio, atenazada por el temor de que un ataque aéreo israelí haga añicos las paredes acristaladas de su hogar. Con sus hijos cerca, se enfrentan a una decisión imposible: quedarse y arriesgar su seguridad, o dejar atrás la vida que tanto esfuerzo les costó construir.



DESARMANDO LA GUERRA



SOST.

Montse De La Cal

Dokumentala

España / 2026 / 80 min

V.O. Castellano / SUBT.
Castellano

SINOPSIS

Gerrak sistemaren edo diplomaziaren akatsa dira, ala irabazi eskergak ematen dituzten negozioak elikatzen dituen sistemaren arrakasta? Badago egiatik zerbait, orain arte gerren izaerari buruz kontatu diguten horretan?

SINOPSIS

¿Las guerras son un fallo del sistema, de la diplomacia, o son un éxito que alimenta lucrativos negocios? ¿Hay algo de verdad en lo que nos han contado hasta ahora sobre la naturaleza de las guerras?



Gabriela Turcios

Dokumentala

El Salvador / 2025 / 26
min

V.O. Castellano / SUBT.
Inglés

SINOPSIA

El Salvadorren abortua zigortuta dago, baita emakumearen bizitza arriskuan badago ere. Beatrizen historiak mundua hunkitu zuen. 22 urte besterik ez zituelarik, arrisku handiko haurdunaldi bati egin behar izan zion aurre: haurdunaldiaren ondoriozko umekia anentzefalikoa zen, hau da, malformazio hilgarri bat zuen, eta berak lupusa. Haren bizitza abortu terapeutiko baten mende zegoen, baina Estatuak eta gorte gorenak ukatu egin zioten.

SINOPSIS

En El Salvador, donde el aborto está penalizado incluso cuando la vida de la mujer corre peligro, la historia de Beatriz conmovió al mundo. Con solo 22 años, enfrentó un embarazo de alto riesgo: el producto de la gestación era anencefálico (una malformación mortal) y ella padecía lupus. Su vida dependía de un aborto terapéutico, pero el Estado y la Corte Suprema se lo negaron.



MUNDURUKUYÜ-A FLORESTA DAS MULHERES PEIXE



SOST.

Aldira Akay, Beka
Munduruku, Rilcélia
Akay

Dokumentala

Brasil / 2025 / 72 min

V.O. Português,
Munduruku / SUBT.
Castellano

SINOPSIA

Tapajós ibaiaren ertzean, Amazonian, emakume arrainen basoak munduruku herriaren mitologia islatzen du. Haren arabera, gizakiak, munduaren sorreran, baso, landare eta animalia bilakatu ziren. Sawre Muybu herrixkaren eguneroko bizitzan, basoko espirituak ez dira soilik antzinako indar espiritualak, familiako kide ere badira.

SINOPSIS

A orillas del río Tapajós, en la Amazonia, el bosque de las mujeres-peixe refleja la mitología munduruku, según la cual los seres humanos, en el origen del mundo, se transformaron en bosque, plantas y animales. En la vida cotidiana de la aldea Sawre Muybu, los espíritus del bosque no son solo fuerzas espirituales ancestrales, sino parte de la familia.